

PROSERIES®

UNI-Tugger Akü Taşıma Ekipmanları



KULLANICI EL KİTABI

İÇİNDEKİLER

| | |
|---|----|
| Giriş..... | 3 |
| Sembol Tanım Tablosu..... | 4 |
| Tehlike, Uyarı, Dikkat Etiketleri | 5 |
| Forklift Ön Montajı ve Konumlandırma | 8 |
| Çalıştırma Talimatları..... | 9 |
| Forkliftten Çıkarma | 10 |
| Akü Değiştirici Hızlı Kelepçesi, BT-QC | 11 |
| Akü Değiştirici Hızlı Kelepçesi | 12 |
| Elektromıknatıs Bakımı..... | 13 |
| Tahrik Mekanizması Bakımı | 15 |
| Kalp Pili ve Mıknatıs Bilgileri | 16 |

PROSERIES®

Bu belgenin içerdiği bilgiler, UNI-Tugger akü taşıma ekipmanının güvenli bir şekilde taşınması ve doğru kullanılması açısından kritik öneme sahiptir. Belge, genel sistem teknik şartlarının yanı sıra ilgili güvenlik önlemlerini, davranış kurallarını, bir devreye alma yönergesini ve önerilen bakım çalışmalarını içermektedir. Bu belge, akü taşıma ekipmanıyla çalışan ve akü şarj cihazından sorumlu kullanıcılar için muhafaza edilmeli ve kullanıma hazır bulundurulmalıdır. Tüm kullanıcılar, sistemin tüm uygulamalarının beklenen veya çalıştırma sırasında karşılaşılan koşullar temelinde uygun ve güvenli olmasını sağlamaktan sorumludur.

Bu kullanıcı el kitabı önemli güvenlik talimatları içermektedir. Akü taşıma ekipmanını ve takılı olduğu ekipmanı çalıştırmadan önce akü taşıma ekipmanının güvenliği ve çalıştırılması ile ilgili bölümleri okuyun ve anlayın.

Bu belgenin kullanımının ve bununla ilişkili tüm faaliyetlerin ilgili ülkelerdeki geçerli yasal gerekliliklere uygun olmasını sağlamak kullanıcının sorumluluğundadır.

Bu kullanıcı el kitabı, UNI-Tugger akü taşıma ekipmanının taşınması ve çalıştırılması konusunda yerel yasalar, kurumlar ve/veya endüstri standartları tarafından gerekli görülebilecek herhangi bir eğitimin yerine geçmez. Akü sistemiyle herhangi bir şekilde temas kurmadan önce tüm kullanıcılara gerekli talimatların ve eğitimin verilmesi sağlanmalıdır.

Servis için, satış temsilcinizle iletişime geçin veya aşağıdaki numarayı arayın:

EnerSys EMEA
EH Europe GmbH
Baarerstrasse 18
6300 Zug, İsviçre
Tel: +41 44 215 74 10

EnerSys Global Merkez
2366 Bernville Road
Reading, PA 19605, ABD
Tel: +1-610-208-1991
+1-800-538-3627

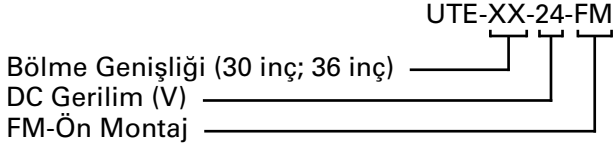
EnerSys APAC
No. 85, Tuas Avenue 1
Singapur 639518
+65 6558 7333

www.enersys.com

Güvenliğiniz ve Başkalarının Güvenliği Son Derece Önemlidir

⚠ UYARI Talimatlara uymamanız, ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

SEMBOL TANIMI



Sembol Tanım Tablosu

| | | | |
|--|---|--|--|
| | Sađlanan belgelere bakın | | Kılavuza bakın |
| | Çalıştırmadan önce tüm koruyucuların ve kapakların yerinde olduğundan emin olun | | Ezilme Tehlikesi - Ellerinizi Uzak Tutun |
| | Zincir, dişli veya kasnak kaynaklı dolaşma tehlikesi | | Sıkışma tehlikesi |
| | Duřen yük altında ezilme tehlikesi | | Ezilme Tehlikesi - Ayaklarınızı Uzak Tutun |
| | Göz koruması gerekli | | Güvenlik Ayakkabısı Gereklidir |
| | Kayma tehlikesi | | Ağır Nesne - Önerilen yük ağırlığını aşmayın |
| | Koruyucu giysi gerekli | | Lastik Eldiven Gereklidir |
| | | | Yüz Koruması Gereklidir |



Bu kılavuz, maksimum performans, ekonomi ve güvenlik için **Akü Deđiřtiricinizi** doğru şekilde çalıştırmanıza ve bakımını yapmanıza yardımcı olacak önemli bilgiler içerir. Doğru çalıştırma prosedürlerini uygulayarak ve önerilen önleyici bakım önerilerini uygulayarak uzun, güvenilir ve güvenli bir hizmet deneyimi elde edebilirsiniz.




ETIKETLER

Tehlike, Uyarı, Dikkat Etiketleri


Aşağıda gösterilen etiketler, diller ve semboller, ünite üzerindkilerden farklı olabilir.


Ünitedeki etiketleri kontrol edin.


| DANGER | GEFAHR | DANGER |
|---|--|--|
|  <p>ONLY CERTIFIED OPERATORS SHOULD USE THIS UNIT. WHEN OPERATING: KEEP AREA UNDER LOAD CLEAR.</p> | <p>BETRIEB NUR DURCH AUTORISIERTES PERSONAL NICHT UNTER DIE LAST TRETEN.</p> | <p>SEULS LES OPERATEURS CERTIFIES PEUVENT UTILISER CET EQUIPEMENT. MAINTENIR LES ESPACES SOUS LA CHARGE DEGAGES.</p> |
|  <p>DO NOT PULL LOADS IN EXCESS OF 2,300LBS. IT MAY CAUSE INJURY. USE CARE WHEN OPERATING ON AN INCLINE.</p> | <p>DAS ZIEHEN VON LASTEN VON MEHR ALS 1,134 KG (2,500LBS) KANN RÜCKEN-ODER MUSKELVERLETZUNGEN VERURSACHEN, INBESONDERE BEI STEIGUNGEN.</p> | <p>NE TIREZ PAS DES CHARGES EN EXCES DE 2,300 LB / 1,044 KG DES BLESSURES SONT POSSIBLES ATTENTION AU TRAVAIL SUR DES INCLINAISONS</p> |
|  <p>DO NOT OPERATE IF YOU ARE IMPAIRED (ILL OR UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL OR MEDICATION). ERRORS WHEN OPERATING CAN CAUSE HAZARDOUS AND POTENTIALLY LETHAL CONDITIONS.</p> | <p>VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES GERÄT ZU BEDIENEN, WENN SIE DURCH KRANKHEIT, MEDIKAMENTE, ALKOHOL ETC BEEINTRÄCHTIGT SIND. FEHLER IM BETRIEB KÖNNEN GEFÄHRLICHE UND POTENZIELL TÖDLICHE FOLGEN HABEN.</p> | <p>N'UTILISEZ AUCUN EQUIPEMENT SI VOUS ETES MALADE OU SOUS L'INFLUENCE DE DROGUES OU DE L'ALCOOL. LES ERREURS DE JUGEMENT PEUVENT ETRE EXTREMEMENT DANGEREUSES ET MEME FATALES.</p> <p>LBL-T60-EGF</p> |

| CAUTION | ACHTUNG | ATTENTION |
|---|---|--|
|  <p>TO REDUCE THE RISK OF COLLISION: ENSURE UNIT IS POSITIONED FOR OPTIMAL VISIBILITY.</p> | <p>UM DAS KOLLISIONSRISIKO ZU REDUZIEREN, STELLEN SIE EINE OPTIMALE SICHTBARKEIT SICHER.</p> | <p>AFIN DE REDUIRE LES RISQUES DE COLLISION, ASSUREZ UNE BONNE VISIBILITE.</p> |
|  <p>USE CARE WHEN TRANSPORTING LOAD OVER WET FLOOR/SURFACE.</p> | <p>TRANSPORT VON LASTEN AUF NASSEN BODEN FLÄCHEN VORSICHTIG VORGEHEN.</p> | <p>SOYEZ PRUDENT LORSQUE LES PLANCHERS SONT MOUILLES.</p> |
|  <p>EYE PROTECTION, SAFETY SHOES AND PROTECTIVE CLOTHING ARE REQUIRED WHEN OPERATING THIS EQUIPMENT.</p> | <p>BEIM BETRIEB DIESES GERÄT, AUGENSCHUTZ, SICHERHEITSSCHUHE UND SCHUTZKLEIDUNG IST ERFORDERLICH.</p> | <p>LUNETTES, CHAUSSURES DE SECURITE, ET VETEMENT DE PROTECTION REQUISES POUR L'OPERATION DE CET EQUIPEMENT.</p> <p>LBL-T60-EGF</p> |

| | WARNING | WARNUNG | ATTENTION |
|---|------------------------------------|---|---|
|  | <p>KEEP CLEAR OF MOVING PARTS.</p> | <p>BEWEGLICHE TEILE. ACHTEN SIE AUF HÄNDE UND FINGER.</p> | <p>ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX DOIGTS.</p> <p>LBL-T05-EGF</p> |

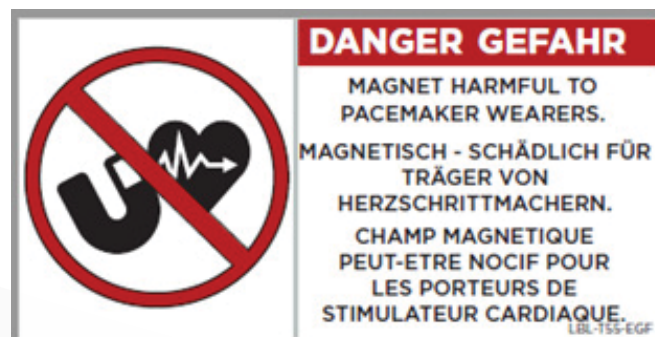
| | WARNING | WARNUNG | ATTENTION |
|---|---------------------------------------|---|--|
|  | <p>PINCH POINT, WATCH YOUR HANDS.</p> | <p>QUETSCHGEFAHR HÄNDE FERN HALTEN.</p> | <p>POINT DE PINCEMENT! ATTENTION AUX MAINS.</p> <p>LBL-T20-EGF</p> |

| | DANGER | GEFAHR | ATTENTION |
|---|--------------------------------------|--|--|
|  | <p>CRUSH HAZARD KEEP FEET CLEAR.</p> | <p>QUETSCHGEFAHR FÜßE FERN HALTEN.</p> | <p>ÉCRASEMENT! ATTENTION AUX PIEDS.</p> <p>LBL-T10-EGF</p> |

| | DANGER | GEFAHR | ATTENTION |
|---|---|--|--|
|  | <p>DO NOT OPERATE WITHOUT ALL GUARDS, COVERS AND PANELS IN PLACE.</p> | <p>NUR BETREIBEN, WENN ALLE SCHUTZVORRICHTUNGEN, ABDECKUNGEN UND HAUBEN ANGEBRACHT SIND.</p> | <p>NE PAS UTILISER SANS AVOIR TOUS LES GARDES, COUVERTURES, ET PANNEAUX EN PLACE.</p> <p>LBL-T15-EGF</p> |

ETIKETLER

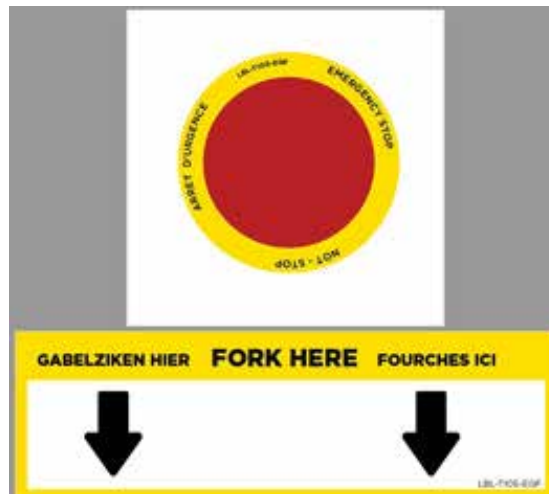
Tehlike, Uyarı, Dikkat Etiketleri (devamı)



ETİKETLER

Tehlike, Uyarı, Dikkat Etiketleri (devamı)

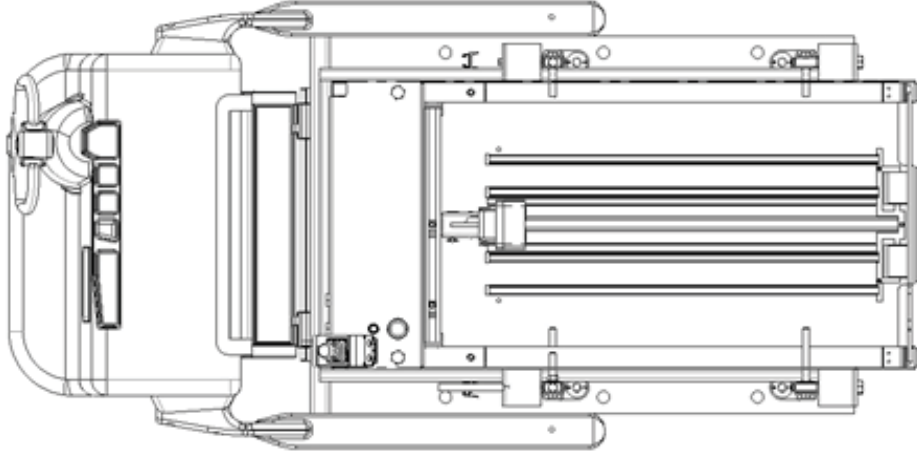
| | | | |
|---|---|--|--|
|  | DANGER CRUSH HAZARD! KEEP BODY CLEAR. <small>LBL-T75-EGF</small> | GEFAHR VORSICHT! NICHT UNTER DIE LAST TRETEN. | DANGER ÉCRASEMENT! GARDER LE CORPS ÉLOIGNE. <small>LBL-T75-EGF</small> |
|  | WARNING CRUSH HAZARD! KEEP HANDS CLEAR. | WARNUNG QUETSCHGEFAHR! HÄNDE FERN HALTEN. | ADVERTISSEMENT RISQUE D'ÉCRASEMENT! GARDEZ LES MAINS CLAIRES. <small>LBL-T80-EGF</small> |
|  | DANGER HIGH VOLTAGE. QUALIFIED PERSONNEL ONLY. | GEFAHR HOCHSPANNUNG. NUR QUALIFIZIERTES PERSONAL. | ATTENTION HAUTE TENSION UNIQUEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ. <small>LBL-T85-EGF</small> |



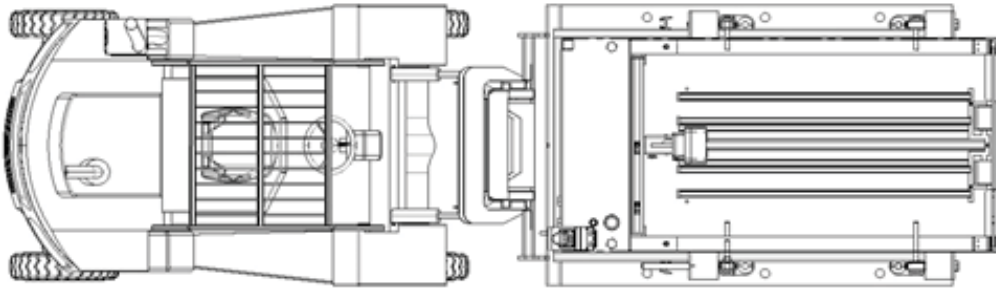
MONTAJ VE KONUMLANDIRMA

Forklift Ön Montajı ve Konumlandırma

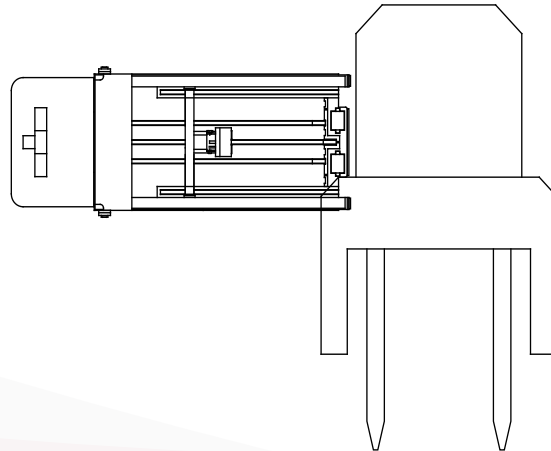
Şekil 1: Transpalet Ön Montajı



Şekil 2: Forklift Ön Montajı



Şekil 3: UNI Tugger/Forklift konumlandırması
Transpalet ile Çıkarmayı Gösteren Örnek



ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

Çalıştırma Talimatları

Tanım:

UNI-Tugger, orta hacimli uygulamalar ve çatallı istifleme araçları, transpaletler ve 3 ve 4 tekerlekli karşı ağırlıklı kamyonlardaki aküler gibi her boyuttan akü için tasarlanmış tahriksiz ve elektrikle çalışan bir akü değiştiricidir.

UNI-Tugger çalıştırılmadan önce sayfa 8'deki **Şekil 1** veya **2'de** gösterildiği gibi mobil bir forklifte monte edilmelidir. Operatörün bu Kullanıcı El Kitabında ve mobil forkliftin Kullanıcı El Kitabında belirtilen uygun Güvenlik Prosedürlerini ve Talimatları kapsamlı bir şekilde gözden geçirmesi ve anlaması önemlidir. Aynı zamanda UNI-Tugger'ın kalıcı olarak cıvatalanarak veya Hızlı Kelepçe kullanımıyla mobil forklifte sabitlenmesi de önemlidir (bkz. Akü Değiştirici Hızlı Kelepçesi çizimi, sayfa 11). Sabitleme önerilir, ancak ana forkliftin düzenli çalışmalarda kullanılmasını sağlamak için hızlı serbest bırakmalı olabilir.

Tüm operatörler UNI-Tugger kullanımı konusunda eğitimli veya sertifikalı (gerekirse) olmalıdır.



Akü odalarında güvenlik ayakkabıları, güvenlik gözlükleri ve koruyucu giysiler zorunludur. Her zaman bu donanımları kullandığınızdan emin olun. Forklift akülerini yıkarken ve bakımını yaparken lastik eldivenler, lastik önlükler ve tam yüz koruması gereklidir. Her zaman **dikkatli** ve

sağduyulu olun.

Hazırlık:

1. Forklifti UNI Tugger akü taşıma ekipmanının yanında dikey bir konuma park edin (**Şekil 3**, sayfa 8).
2. Forklifti akü çıkarma işlemi için aşağıdaki şekilde hazırlayın:
 - Çatalları yere düz bir şekilde oturana kadar indirin.
 - Park frenini çekin.
 - Tüm koruyucu kapakları çıkarın.
 - Aküyü çıkarın ve akü çıkarma işlemi sırasında konektör fişini ve kabloyu takılmayı veya sıkışmayı önleyecek şekilde konumlandırın.
 - Akü tutma aparatını çıkarın.

Forkliftten Çıkarma



1. UNI-Tugger'ı akü bölmesinin önüne yerleştirin ve ön silindirler çıkarılacak akünün yaklaşık 1/2" altında olacak şekilde üniteyi indirin.



2. Çıkarılacak akü kontaklanana kadar mıknatıs gücünü kapatın. Ardından mıknatıs şalterini açın. Aküyü çekip çıkarmak için mıknatıs, UNI-Tugger akü taşıma ekipmanı üzerindeki büyük siyah giriş silindirlerinin hemen üzerine gelene kadar tekrar çalıştırın.



3. Silindirler akünün ağırlığını taşıyana kadar forklift kontrollerini kullanarak UNI-Tugger'ı kaldırın ve aküyü UNI-Tugger'ın sonuna kadar çekmeye devam edin.



4. Forklifti uygun haldeki boş bir silindirli standda sürün.



5. UNI-Tugger'ı silindirli stand yüksekliğine kaldırın veya indirin, ardından aküyü silindirli standın üzerine itmek için mıknatıs çalıştırın.

Forkliftte Yerleştirme:

1. Mobil forklift kontrollerini ve/veya lineer aktüatör kontrollerini kullanarak UNI-Tugger'ı silindirli stand seviyesine kaldırın ve şarjlı aküyü alın.
2. UNI-Tugger'ı forklift akü bölmesinin önüne konumlandırın ve ardından aküyü forkliftin silindir veya kaydırıcı yatağı seviyesinin **biraz yukarısında olacak şekilde** kaldırın veya indirin (yaklaşık 1/2").
3. Mıknatıs ve aküyü forkliftin içine girebileceği kadar çalıştırın. Elektrikli bir transpalet kullanıyorsanız, transpalet kolunun dikey konumda olduğundan, yani frenlerin devrede olduğundan emin olun.

Sonuç:

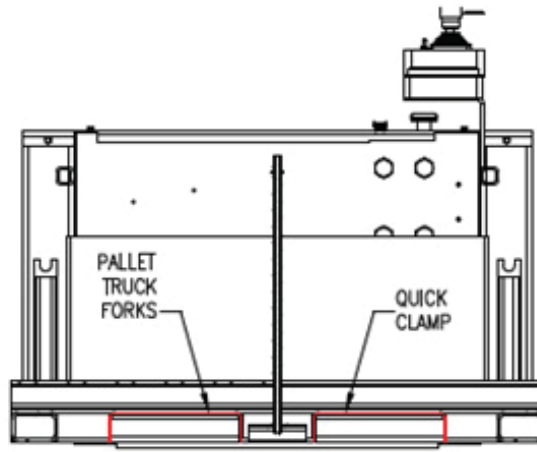
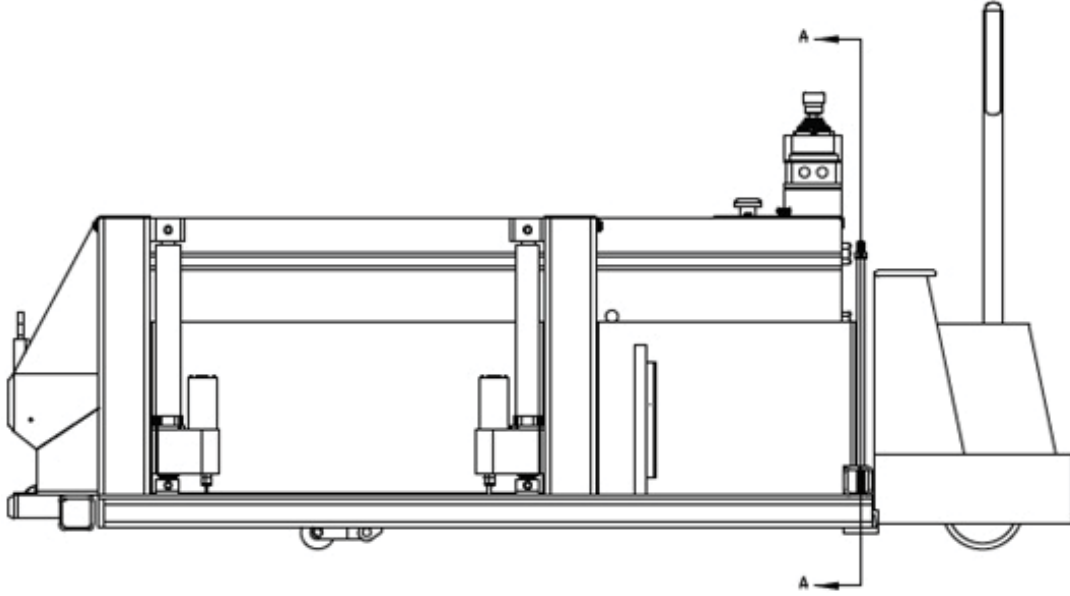
1. UNI-Tugger'ı forkliftten uzaklaştırın ve güvenli bir yere park edin.
2. Boşalmış aküyü kontrol edin, kabloları bağlayın ve şarj cihazını açın.
3. Forklifti çalıştırma için aşağıdaki şekilde hazırlayın:
 - Akü tutma aparatını takın
 - Akünün fişini takın
 - Koruyucu kapakları takın
 - Akü göstergesini kontrol edin



NOT: Mıknatıs köprü kolu (ileri/geri) ve kaldırma/indirme kumandalarının etkinleştirilmesi, yalnızca acil durdurma düğmesinin yanına monte edilmiş olan iki elle çalıştırma düğmesinin aynı anda etkinleştirilmesiyle gerçekleşebilir. Mıknatıs açma/kapama kumandası, iki elle çalıştırma düğmesinin etkinleştirilmesini gerektirmez.

HIZLI KELEPÇE

Akü Değiştirici Hızlı Kelepçesi, BT-QC

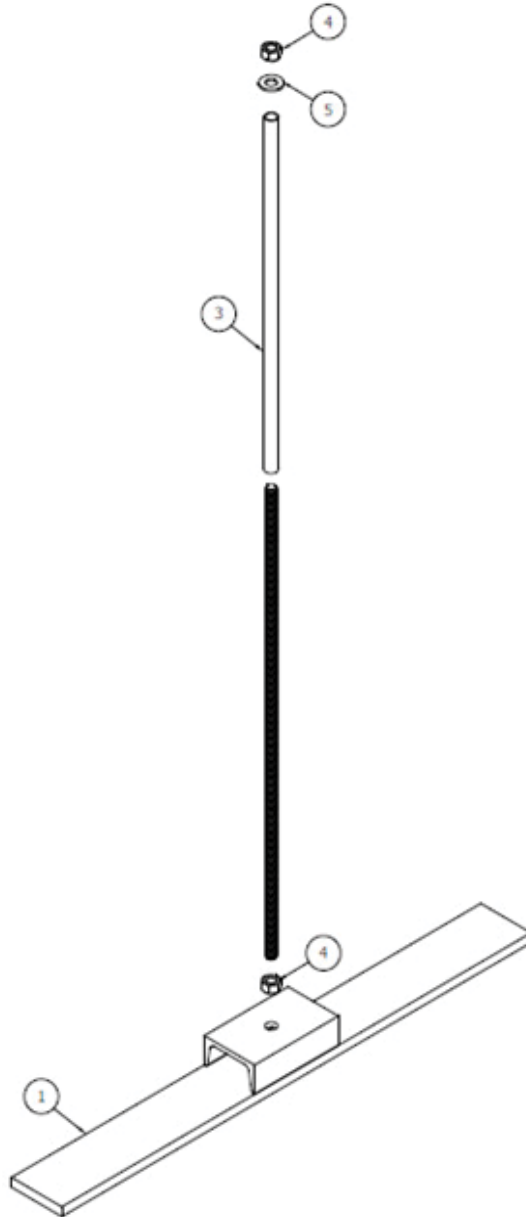


SECTION A-A
SCALE 1:8

HIZLI KELEPÇE

Akü Değiştirici Hızlı Kelepçesi

| Öge | Miktar | Tanım | Parça Numarası |
|-----|--------|-----------------------|----------------|
| 1 | 1 | HIZLI KELEPÇE KAYNAđI | BT-801-5 |
| 2 | 1 | DİşLİ ÇUBUK | CBS-2470-24 |
| 3 | 1 | MANřON | BELİRSİZ |
| 4 | 1 | 1/2 ONS ALTİGEN SOMUN | |
| 5 | 1 | 1/2 PUL | |

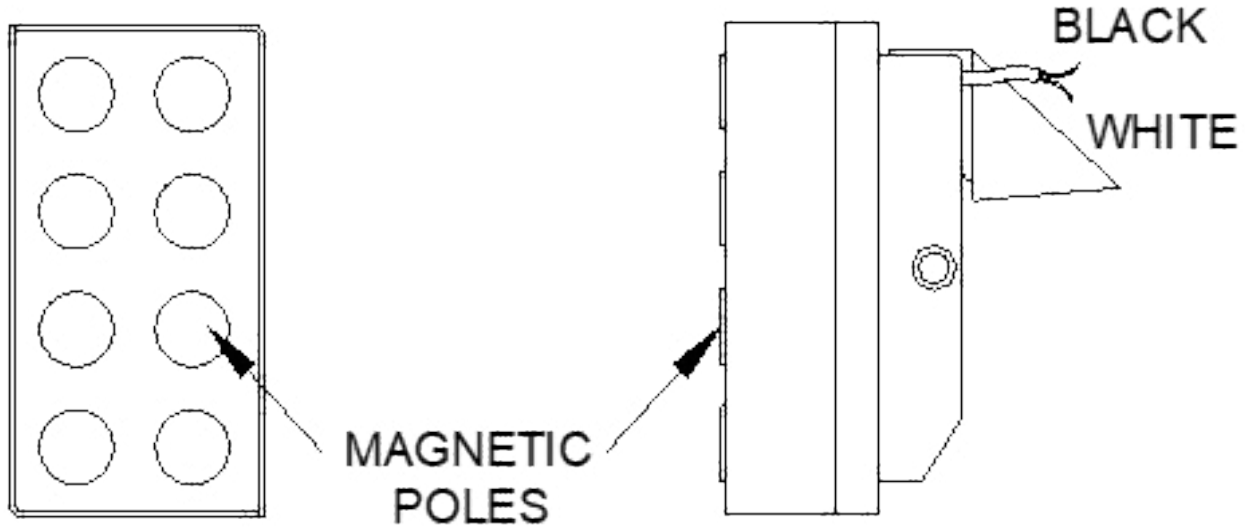


Elektromıknatis Bakımı

Elektromıknatisler, uzun bir kullanım ömrü sağlamak için çok az bakım gerektirir. Mıknatis yüzeyini kalıntılardan, gresten, yağdan veya diğer yabancı maddelerden arındırmak için her gün bezle temizlik yapmak, yıllar boyunca hizmet ve binlerce güvenli çalışma sağlar.

Mıknatis yüzeyi kirli olduğunda çekme kapasitesi büyük ölçüde azalır. Çekme yüzeyinde çentik veya çizik bırakmamak için mıknatisi kullanırken dikkatli olun. Çektirme yüzeyi çok aşınmışsa, yüzeyi temizlemek için birkaç binde bir inçlik bir alanı hafifçe zımparalayın.

Mıknatisin içine monte edilmiş elektrik kablolarını asla çıkarmaya çalışmayın. Bunu yaparsanız mıknatis tahrip olur ve yenilenmesi veya değiştirilmesi gerekir.

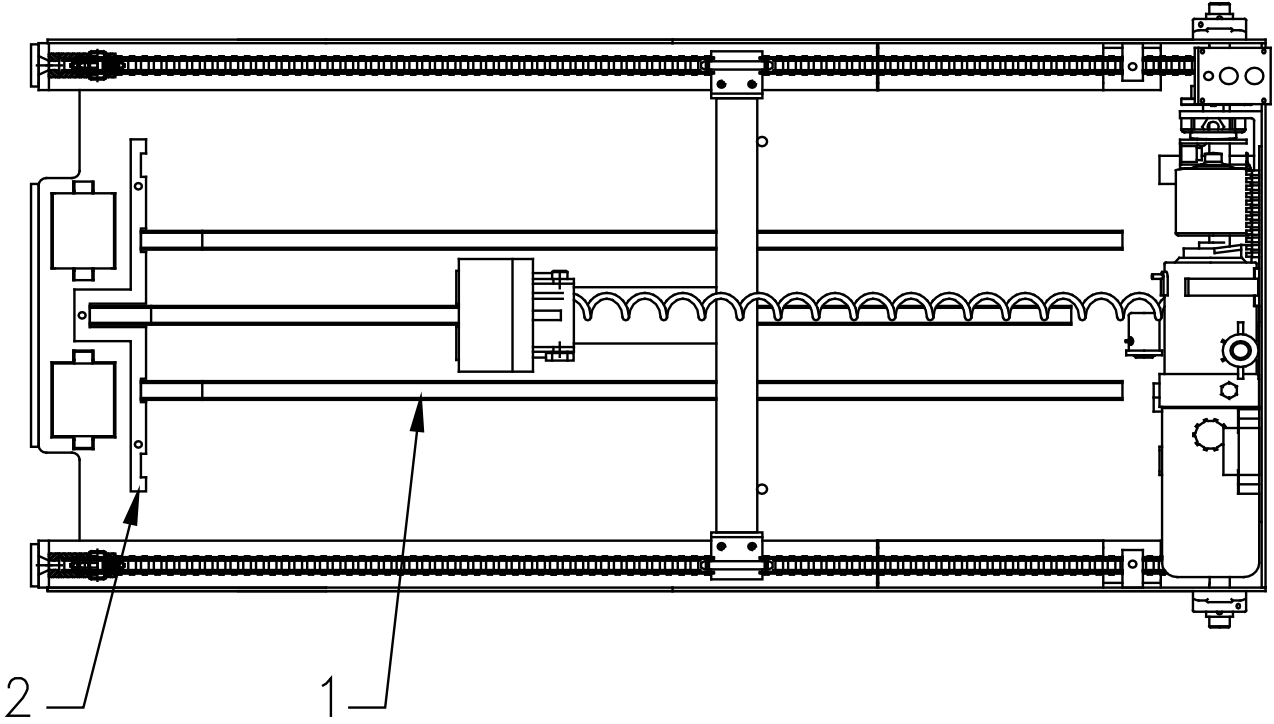


Elektromagnatis Bakımı (devamı)

UNI-Tugger'ın zemindeki üç (3) kaydırıcı şerit (**No. 1**), uzun ve kullanışlı bir hizmet ömrü için düzenli bakım gerektirir (haftada bir).

Kir, gres, yağ ve diğer yabancı maddeleri gidermek için kaydırıcı şeritlerin üst kısmını silin. Bu sayede sürtünme azalır ve binlerce güvenli işleme uzun bir kullanım ömrü sağlanır.

Kaydırıcı şerit aşırı aşınmışsa değiştirin. Bunu yapmak için ön kaydırıcı tamponunu (**No. 2**) çıkarın ve plastik kaydırıcı şeridi dışarı kaydırın. Yeni kaydırıcı şeridi, kaydırıcı şerit kanalına kaydırın ve ön kaydırıcı tamponunu değiştirin (**No. 2**).



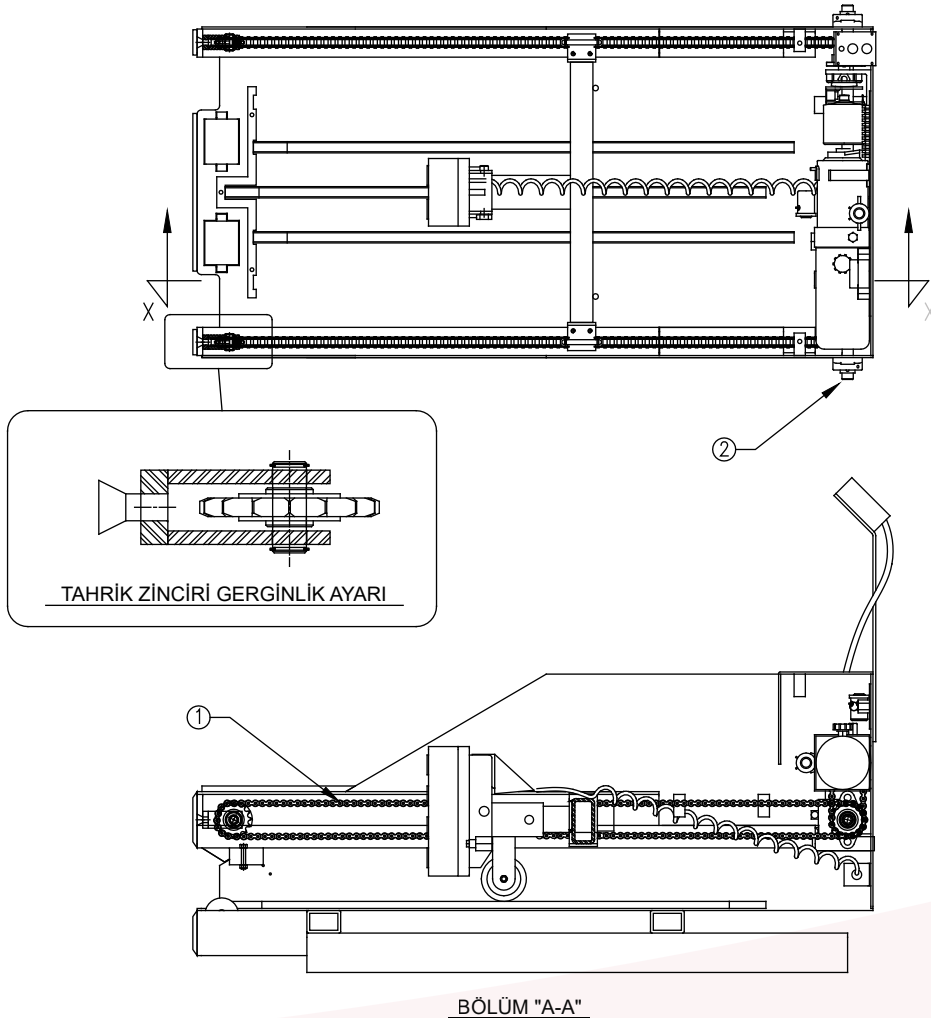
Tahrik Mekanizması Bakımı

| Öge | Gres Noktaları | Nokta Sayısı | Yağlayıcı | Parça Numarası |
|-----|-------------------|--------------|---|----------------|
| 1 | Tahrik Zinciri | 3 | Konteynerin içine püskürtün ve fırça ile ayda bir SCHAEFFERS 200 uygulayın | CBS-3597 |
| 2 | Yatak | 2 | Rotanium/LOWSON Blue gres veya eşdeğeri bir gresi her 2 ayda bir uygulayın. P-35000 | CBS-1208 |
| | Temizleyici | | WD-40™ (Yerel olarak alınır) | |
| | Tutukluk önleyici | | Loctite™ gümüş sınıfı (76759) | CBS-4236 |

DİKKAT:

- Her ay kontrol edin ve gevşemiş cıvataları sıkın.
- Zincir gerginliğini kontrol edin. 1/2" den fazla sapma olmamalıdır.
- Aşağıdaki Tahrik Zinciri Gerginlik Ayarı ekine bakın.

- Aşırı gevşek ise tam veya yarım bir bağlantıyı çıkarın ve gerginliği sıfırlayın.
Zincir aşırı derecede aşınmış veya gerilmişse zinciri değiştirin.



KALP PİLİ VE MİKNATIS

Kalp Pili ve Mıknatıs Bilgileri



Sayın İlgili,

Lütfen Carney'in tüm akü ekipmanlarında kullanılan elektromanyetik teknolojinin kalp pilinin düzgün çalışması üzerindeki etkisine ilişkin talebinize yanıt olarak bu mektubu kabul edin. Yapılan araştırmalar sonucunda Carney Battery Handling, Akü Değişirme Ekipmanının amacına uygun olarak ve normal çalışma koşulları altında kullanılması durumunda çift kutup algılama programlaması devrede olduğu sürece parazit riskinin göz ardı edilebilir düzeyde olduğu kanaatine varmıştır.

Burada tıbbi cihazın tasarım amacı doğrultusunda çalıştığı varsayılmıştır.

Bu çalışmalara ve eldeki bilgilere dayanarak, Carney Battery Handling tarafından kullanılan elektromanyetik teknolojinin herhangi bir ek riske neden olmayacağını belirtiriz. Bununla birlikte çalışan, sahip olduğu kalp pili modelinin korumalı ve çift kutuplu kabloların kullanıldığı güncel bir model olduğundan emin olmaktan bizzat sorumludur. Herhangi bir sorunuz varsa lütfen Carney Battery Handling temsilcinizle iletişime geçin.

Saygılarımla,

Roland Mark, Yüksek Mühendis

Mühendislik Müdürü, Carney Battery Handling

www.enersys.com

© 2024 EnerSys. Tüm hakları saklıdır. Yetkisiz dağıtımı yasaktır. EnerSys'in mülkiyetinde olmayan UL, CE ve UK CA hariç, markalar ve logolar EnerSys'in ve bağlı şirketlerinin mülküdür. Önceden bildirimde bulunmaksızın revizyon yapılabilir. E.&O.E.

EMEA-TR-OM-PROS-UT-1124

EnerSys[®]

Power/Full Solutions